



# DE LA VIDA LOCAL

## Del Gobierno Civil

El señor Vega nos dijo ayer mañana que ayer el comisario de Policía, con varios números a sus órdenes, hizo un registro en los locales del partido Nacionalista Español, donde también se halla la Mutualidad Tradicionalista, incautándose de la documentación y varios libros, procediendo a la clausura del Círculo.

Durante esta temporada podrá obtener su fotografía en bonitas tiras de 12 retratos por 0.70 pesetas; y en tamaño de carnet, kilométrico, etc., por 1.40 pesetas la docena.

Este trabajo se hará de 6 a 9 de la tarde.

Sólo hasta el 15 de Agosto como último día.

**SAN JUAN, 63**

## Cuestiones candentes

**La indiferencia de las formas de Gobierno. La adhesión y la resistencia al régimen constituido**

La verdadera doctrina sobre dichos puntos la encontraréis en el folleto que ha editado la Junta Suprema Tradicionalista y que lleva por título:

**LA POLITICA TRADICIONALISTA**  
 Precio del ejemplar 0.30 pesetas  
 » » 100 25.00 »  
 » » 1.000 223.00 »

Conocer la doctrina Tradicionalista, divulgar sus principios y desvanecer sus errores es la obligación más elemental de todo tradicionalista

Leed y dad a conocer el folleto editado por la Junta Suprema.

**Programa Doctrinal Tradicionalista.— Folleto número 1.**

**LA NACION Y EL ESTADO**  
 Precio del ejemplar 0.20 pesetas  
 » » 100 15.00 »  
 » » 1.000 125.00 »

Pedidos: a «El Siglo Futuro», Círculo 11, Madrid.—Secretariado Tradicionalista, Pl y Margall, número 13, 5.º 24 y 26, Madrid y en la Administración de EL CASTELLANO.

Lea V. siempre  
**EL CASTELLANO**

## Notas de Sociedad

### PETICION DE MANO.

Por don Lorenzo García, maestra nacional de Villaverde Peñahorada y su distinguida esposa y para su hijo don Avelino, fué pedida el domingo la mano de la simpática señorita Victoria Arnáiz Prieto, hija de nuestros queridos amigos don Ramón Arnáiz y doña María Santos Prieto, habiéndose cruzado entre los novios los regalos de rigor.

La boda se celebrará en breve.

### Noticias varias

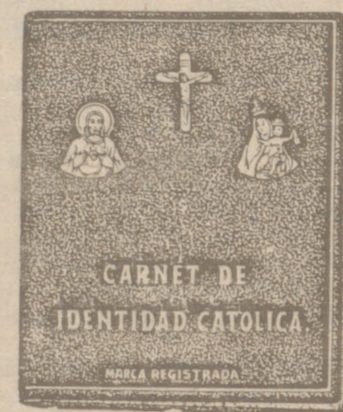
El cabo del Parque Central de Automóviles Nicomedes Cormanzena, ha denunciado en la Comisaría que del garage militar de la calle del General Sanz Pastor, ha desaparecido una rueda de un auto, valorada en 650 pesetas, ignorándose quien sea el autor de la sustracción.

¿Desea usted adquirir una estilográfica de buena calidad y por poco dinero? Visite usted la librería LAIN CALVO, donde libremente podrá examinar un formidable stock de plumas de las mejores marcas inglesas a los precios de 4, 6.50, 7.50, 9.95 y 11, 95 pesetas con pluma de oro de 14 kilates y completa garantía.

### PARA GUINDAS

Como en años anteriores, aguardiente superior de orujo.  
**M. DEL BARRIO SANTANDER, 36**

**Disponemos de impresos para petición de enterramiento eclesiástico**



## ¡Católicos!

Con este carnet podéis identificar vuestra personalidad y hacer valer vuestras creencias, muy útil en todo momento y necesario para viajes

**DEBE USTED LLEVARLO SIEMPRE CONSIGO**  
 Autorizado por el Excmo. Sr. Arzobispo de Zaragoza  
 De venta: En las principales Joyerías y Platerías de toda España  
 Precio desde CINCO pesetas

El sábado a mediodía una mujer llamada Lucía Valladolid que iba en compañía de dos hijos pequeños, por la calle de Pablo Iglesias, se sintió con síntomas de alumbramiento y no encontrando acogida en parte alguna se refugió en los locales del Monte de Piedad y Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, donde fué caritativamente atendida en las habitaciones del Conserje.

Inmediatamente se avisó a la Casa de Socorro y Brigada Sanitaria, personándose con toda urgencia el médico don Gustavo Ceballos, siendo trasladada la paciente a su domicilio Santa Ana, 2.

### JUNTA DE PROTECCION A MENORES.

Raciones suministradas a los pobres el día 6, 531.  
 Idem el día 7, 521.  
 Total, 1.052.

Se admiten donativos para esta institución benéfica en la Guardia municipal.

### Se alquila

una casa con todas las comodidades modernas y jardín.

Informará: Elías López, Espolón 8.

**DOLORES, GULPES, CONTUSIONES, REUMA,**

**CURA Embrocación Hércules**

**Sencillemente admirable**

La vecina de Villagonzalo Pederuales Benilde Martín, de 29 años, ha sido asistida ayer tarde en la Casa de Socorro de una herida contusa en la región ciliar y magullamientos de tejidos en la región malar derecha, producidas por caerse de una cabañería.

El Laboratorio de Análisis Clínicos de Rodrigo de Sebastián, se ha trasladado a la calle de Lain Calvo, número 24, dup. Teléfono 526.

La vecina de la calle del Pozo Seco 9, Francisca García, de 80 años, soltera, se cayó por las escaleras de su domicilio y se causó la fractura cerrada del decrómulo izquierdo y de la cabeza del humero del mismo lado y magullamiento general de pronóstico grave.

En la Casa de Socorro se le prestó asistencia, pasando después al Hospital provincial.

**Perfumeria ORTEGA**  
 Artículos de belleza nacionales y extranjeros: Colonias, Polvos y Brillantinas en granel. Géneros de peinado y tocador: Tinturas, peñes, penetas, cepillos, etc., etc. (Antigua calle de la Merced, núm. 4.)

El niño de 10 años, Luis Celorrio García, con domicilio en la calle de Madrid 9, fué atropellado frente a su casa por el automóvil de la matrícula AL-1708 conducido por su propietario Diego Diez Melendez, vecino de Madrid, causándole la fractura de la clavícula izquierda y heridas contusas en las regiones temporal y escapular.

El niño pasó a su domicilio después de asistido en la Casa de Socorro.

En el hecho interviene el Juzgado de instrucción.

**UROSOLVINA** es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, artritias, etc. etc.

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la  
**SAL VICHY-ÉTAT**  
 producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artritis, reuma, diabetes, gota, etc.



Del automóvil que hace el servicio a Fuentes Blancas se cayó el domingo cuando iba montado en la escalera, el niño de 10 años, Adolfo Martínez Pelacios, que vive Pozo Seco 10, causándose erosiones en las manos y rodillas de carácter leve.

El sábado a última hora de la tarde, se presentó en la Casa de Socorro el súbdito francés Hamón Etienne, de 32 años, alto funcionario del Ayuntamiento de París, donde se le prestó asistencia de una herida contusa en el antebrazo y mano derecha, que según manifestó se las causó al romperse el parabrisas del coche que conducía, por efecto de una piedra que en el puente de Lerma arrojó un desconocido.

En el Campo práctico que la Diputación tiene en Fuentes Blancas, pasaron la tarde del día 7 en el camaradería, una veintena de carteros de Valladolid, invitados por sus compañeros de esta Administración, a los que obsequiaron con una merienda.

Por la noche regresaron en un autocar a su residencia.

**Vinos amontillados - Manzanillas**

**Clases selectas**

**Viuda de V. Aguaron.-A. Bonifaz, 27**

### Notas Religiosas

**SAN LORENZO.**—Jubileo de las 40 Horas los días 8, 9 y 10.

Todos los días a las nueve, exposición del Santísimo y misa solemne.

Por la tarde, a las seis y media, estación, rosario, novena y sermón, que predicará don Angeles Labrador, coadjutor de la parroquia de San Pedro de la Fuente, terminando con la bendición, reserva y gozos cantados.

**SAN GIL.**—Novena en honor del glorioso San Roque.  
 Todos los días a las ocho y media, se celebrará una misa rezada y durante ella se hará la novena, terminando con gozos al Santo.  
**CARMEN.**—Novena a San Roque. De 8 al 16, novena en honor del glorioso San Roque.  
 Todas las tardes a las siete y media, rosario, novena y adoración de la reliquia de San Roque.

### Sección de Estadística

#### REGISTRO CIVIL.

**Nacimientos.**—Federico Calvo Valladolid, María de las Nieves Pérez Iturriaga, Lorenzo Santil Adrián, Angel Nebreda Castro.

**Defunciones.**—Luis Palomo Cantera, de Burgos, 7 meses, Plaza Vega 35.

Catalina Herrero Ortega, de Burgos, 59 años, Procurador 7.

María Natividad López Martínez, de Burgos, 57 años, Santa Dorotea, 38.

Emilia Alonso Salvador, de Burgos 2 meses, Almirante Bonifaz 15.

Manuela Peña Ortega, de Burgos, 43 años, Cabesireros 7.

### Balneario de Alzola (Gulpúcoa)

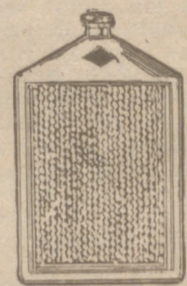
1.º Español en concurrencia balnearia en su ESPECIALIDAD

**RIÑÓN - VIAS URINARIAS - CÓLICOS NEFRÍTICOS-ARTRITIS URÍCOS.**  
 Temporada oficial: 15 de Junio al 15 de Octubre.

### — GRAN HOTEL DEL BALNEARIO —

A una hora de San Sebastián, Bilbao y de Vitoria, con carreteras espléndidas y 15 trenes eléctricos diarios en la línea de los FF. CC. Vascongados con estación propia.

### SIN VACILAR



Para toda clase de arregios en radiadores, faros, alatas, etc., de sus camiones o coches, visite el moderno taller de

**ZARANDONA**

quien le garantiza un perfecto trabajo.

**SAN PABLO, 36 - Burgos**

# EL PARAISO

Comunica a su distinguida clientela que, a partir del lunes, día 8, y con motivo de la disolución de la Sociedad y reforma de )-( )-( )-( local, hace una )-( )-( )-(

## GRAN LIQUIDACION

de todas las existencias de dicho establecimiento a precios increíbles.

**NOTA.**—Esta liquidación sólo durará 15 días y las ventas serán rigurosamente al contado.







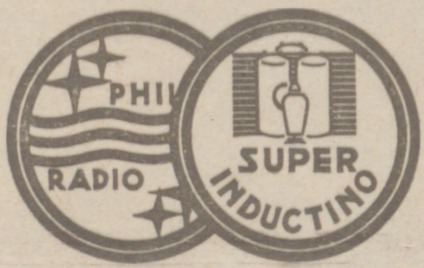


Una perfecta recepción en verano, exenta de interferencias y con igual pureza y potencia que en invierno, solamente es posible con el «Superinductivo» Philips, construido bajo el principio de «superinductancia», el circuito más moderno y perfecto.

El «Superinductivo» es el único aparato que reúne selectividad y calidad.

Disfrute de la radio en verano, con

## PHILIPS



R-187

Representantes oficiales en Burgos y provincia:

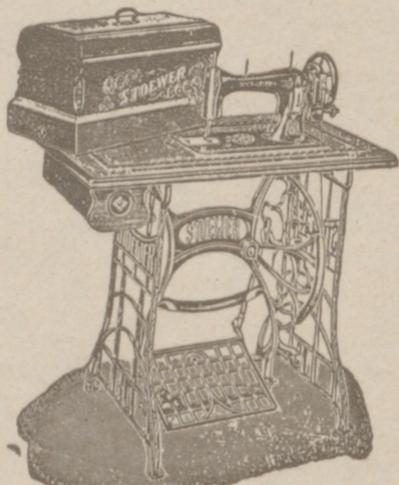
Daniel Pérez Cecilia	Espolón, 2 y 4	Burgos.
Francisco Dorronoro	Pl. Alonso Martínez, 2	Burgos.
Florentino Sagredo	Justo Cantón Salazar, 5	Briviesca.
Viuda de Melquides Suso	Albaina (Conde de Treviño)	
Redondo Hermanos	Aranda de Duero	Belorado.
Gustavo Fréch	Medina del Pomar	Pradoluengo.
Emiliano Rasines	Pradoluengo.	Villarcayo.
Marcelino Hernando	Villarcayo.	Villadiego.
Mariano G. de la Torre		
Julián Herrera		

## Casa Manguía

PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS  
SECCION DE MAQUINAS



Máquinas de escribir Underwood, de clase y oficina. Reparación de toda clase de máquinas. Cambio o compra de máquinas.



Máquinas de coser «Alemana». Precios antiguos, a 550 y 580 y de 6 cajones a 500 pesetas.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado **UNGUENTO MAGICO** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1,00 ptas. - Por correo, 2 ptas

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID

## Balneario de Liérganes (Santander)

Unicas aguas que curan y evitan la predisposición a catarros de la NARIZ, BRONQUIOS y PULMÓN.  
GRAN HOTEL, precios módicos con todo el confort moderno.

## Emplee el FLIT

**Destruye** MOSCAS/MOSQUITOS/CHINCHES/CUCARACHAS/HORCABUGAS/POLILLAS/ de venta: LA COCINA

Quiénte y Canalizo  
Unicamente Bestias y de BURGOS.  
KNALES

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



## CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER

Venta al detail: Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo cuarto de kilo, y b-llas de 1.001, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

## Sociedad General de Industria y Comercio

COMPAÑIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID  
Capital: 25.000.000 de pesetas  
Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gurrutxibay), Oviedo: (La Montoria Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-More) y Lisboa: (Trafaia)  
Productos químicos y Abonos minerales  
Superfosfato—Nitratos—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa—Acido sulfúrico anhidro—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerinas  
SERVICIO agronómico  
LABORATORIO para el análisis de las tierras  
Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos  
Sociedad General de Industria y Comercio  
BILBAO: Gran Vía, 1  
MADRID: Villanueva, 11  
OVIEDO: Mendizábal, 2

## ¡¡HERNIADOS!!

GABINETE ORTOPÉDICO, CON TALLER DE SU PROPIEDAD, DEL REPUTADO Y BIEN CONOCIDO ORTOPÉDICO

### JESÚS DE GRADO VILLADIEGO (Burgos)

Se construye y arregla toda clase de aparatos ortopédicos. Últimos modelos en piernas y brazos artificiales. Aparatos para corregir piernas y pies torcidos. Corsés ortopédicos para el mal de Pott y derivaciones de la columna vertebral. Plantillas para pies planos. Toda clase de fajas contra la obesidad, riñón flotante, descenso de estómago, eventraciones y medicales para cada caso.  
APARATOS HERNIARIOS, SISTEMA «TALISMAN», construídos especialmente para cada caso, garantizando la absoluta contención de la hernia.  
**PRECIOS ECONÓMICOS**  
EN BURGOS estará dicho especialista el día primero y el 15 de cada mes, en el HOTEL UNIVERSAL, desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde, donde facilitará gratuitamente y con su gusto toda clase de consultas y explicaciones que se le pidan.  
[No confundir! El día primero y el 15 de cada mes, en el

### HOTEL UNIVERSAL

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC  
CAJAS DE CARTÓN EN GRAN ESCALA  
Gonzalo Hernando Manrique  
SUCESSOR DE  
RUFINO S. GONZALO  
HUERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

## FABRICA DE MUEBLES DE LA VIUDA DE CLAUDIO ANGULO

Carretera de Madrid, 5  
Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular. Ventas a plazos y al contado.

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces de **MATIAS LOPEZ** SON LOS MEJORES DEL MUNDO Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías.

### Fernández Villa Hermanos

BANQUEROS  
Espolón, 58.—Burgos  
Compra y venta de valores.—Pago de cupones.  
Giro, cambio y descuentos.  
Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

Folleton de EL CASTELLANO (136)

## IVANHOE O EL CRUZADO POR WALTER SCOTT

(Traducida directamente del Inglés)

do relumbrar un morrión entre aquellos árboles de enfrente. Si fueran hombres de bien, vendrían por el camino; pero aquella maleza es muy frecuentada por los ladrones.  
—Voto a tantos—dijo el caballero—, que tienes razón.  
Y ya era tiempo de apercebirse, porque apenas había pronunciado estas palabras, cuando se dispararon del sitio sospechoso tres flechas que vinieron a dar en su yelmo, y una de ellas le hubiera atravesado las sienes a no rechazarla el filo de la visera. Las otras dos dieron en la gola y en el escudo que el paladín llevaba colgado al cuello.  
—¡Gracias al armero!—dijo, sin alterarse, el del candado.— ¡A ellos!, amigo Wamba.  
Y al decir esto se dirigió a todo escape al punto de la emboscada. Salieronle al encuentro seis hombres armados, con lanzas en ristre, y también a carrera tendida. Las tres primeras lanzas que le atacaron se hicieron astillas como si hubieran dado contra una torre de bronce. Los ojos del caballero despidían centellas al través de las barras de la visera. Alzóse sobre los estríbos con noble altivez, y exclamó: «¿Qué significa esto, camaradas?» A lo cual los desconocidos respondieron sacando las espadas, acometiendo todos a un tiempo y gritando: «¡Muera el traidor!»  
—¡San Jorge! ¡San Eduardo!—exclamó el caballero, derribando un hombre a cada invocación.— Traidores sois, que no bandidos.  
Aunque desesperados y resueltos, los acometedores tuvieron algún miedo de un brazo que en cada golpe despachaba un enemigo. Ya iba el terror a decidir la victoria, cuando un caballero armado de azul, que hasta entonces había permanecido atrás de los otros, apretó espuelas, y dirigiendo la lanza, no al jinete, sino al caballo, hirió mortalmente al noble animal.  
¡Traidor, cobarde!—exclamó el del candado, cayendo al suelo con el generoso compañero de sus hazañas.

En aquel momento Wamba tocó el cuerno, no habiéndolo tocado antes por no haberle dado tiempo tan repentino ата que. Este incidente hizo retroceder a los asesinos, y Wamba, aunque tan mal armado como ya hemos visto, corrió hacia el caballero y le ayudó a ponerse en pie.  
—¡Cobardes!—dijo entonces el de las armas azules, que parecía el caudillo de los otros—, ¿Huis del sonido de un cuerno toado por un bufón?  
Animados por estas palabras, los desconocidos volvieron a atacar con nuevo furor al caballero, el cual, apoyada la espalda contra una encina, se defendía valerosamente con su espada. El de lo azul, que había tomado otra lanza, aprovechando el momento en que su enemigo se hallaba en los mayores apuros, corrió hacia él, con el designio de clavarle al árbol, de un lanzazo; mas el bufón supo frustrar su intento. Valiéndose de toda su ligereza y presencia de ánimo, Wamba, en quien no habían reparado los asesinos, que tenían toda la atención fija en el caballero, cortó la carrera al caudillo y tiró una terrible estocada al caballo, el cual dió en tierra con el jinete. Sin embargo, la situación del caballero del candado era cada instante más crítica y peligrosa, porque se las había con hombres armados de punta en blanco, y ya empezaba a cansarlo la ne-

cesidad de parar los golpes que continuamente en todas direcciones le asaltaban; pero de pronto cayó un atravesado por una flecha, y en seguida se presentó una cuadrilla de monteros capitaneados por Locksley y por el ermitaño. Presentarse estos valientes y dejar muertos o mal heridos a todos los contrarios, fué obra de un momento. El caballero de las negras armas dió gracias a sus libertadores con majestuosa dignidad, que hasta entonces no habían notado en su continente, el cual parecía más bien el de un soldado intrépido que el de una persona de alto nacimiento.  
—Lo que más me importa—dijo—, aun antes que mostrarme mi gratitud, es averiguar quíenes son estos enemigos encubiertos. Wamba, abre la visera de ese de lo azul, que parece ser el capitán de esos villanos.  
El bufón se acercó al instante al jefe de los asesinos que, entumecido por el golpe y embarazado con el peso del caballo herido, no podía huir ni hacer la menor resistencia.  
—Vamos, valiente guerrero—dijo Wamba—, vuestro escudero he sido, y ahora os despojaré de vuestra armadura. Dicho esto, arrancó y tiró por el suelo, con no mucha blandura ni cortesía, el yelmo del de lo azul, y el caballero del candado reconoció a Waldemar de Fitzurse, a quien seguramente no esperaba ver en aquella ocasión.  
—¡Waldemar!—dijo con espanto el caballero.— ¡Con tus canas y con tus altos empeños! ¿Quién ha podido excluirte a tan loco designio?  
—Ricardo—dijo el cautivo alzando la vista al soberano—, no conoces a los hombres si ignoras a dónde pueden conducir a cada hijo de Adán la ambición y el deseo de venganza.  
—Venganza!—dijo el caballero Negro—. ¿Qué daño te he hecho y por qué deseas vengarte de mí?  
—Desprecieste la mano de mi hija, y jamás podrá olvidar esta afrenta un noble normando tan ilustre como tú.  
—¡Tu hija! Claro que no guardaba tanta enemistad por tan leve motivo. Amigos—dijo a los monteros—, retiraos algunos pasos, que quiero hablarle a solas... Waldemar Fitzurse, ¿me la verdad: confiesa quién te ha fingido a este desacato.  
—El hijo de tu padre—respondió Fitzurse—, que castiga de este modo lo que tú hiciste con él que te dió la vida.  
Los ojos de Ricardo centelleaban de indignación; mas esta cedió muy en breve a los impulsos de su bondad natural. Púsose la mano en la frente y permaneció algún rato contemplando al vencido barón, en cuyo rostro luchaba el orgullo con la vergüenza.  
—No me pides la vida?—dijo el rey.  
—Sería inútil—respondió Fitzurse—,